

	<b>Canifug Vaginalcreme - DE</b> 1.3.1 Summary of Product Characteristics, Labelling and Package Leaflet Package Leaflet	Page 1 03/06/2015
---	---	----------------------

## Gebrauchsinformation: Information für Anwender

### Canifug® Vaginalcreme

1 g Clotrimazol pro 100 g Vaginalcreme

**Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.**

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Dieses Arzneimittel wurde Ihnen persönlich verschrieben. Geben Sie es nicht an Dritte weiter. Es kann anderen Menschen schaden, auch wenn diese die gleichen Beschwerden haben wie Sie.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.

#### **Was in dieser Packungsbeilage steht**

1. Was ist Canifug Vaginalcreme und wofür wird sie angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Canifug Vaginalcreme beachten?
3. Wie ist Canifug Vaginalcreme anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Canifug Vaginalcreme aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

#### **1. Was ist Canifug Vaginalcreme und wofür wird sie angewendet?**

Canifug Vaginalcreme ist eine gegen Pilze wirkende Creme (Antimykotikum) zur vaginalen Anwendung und zur Anwendung auf der Haut im äußeren Genitalbereich.

Canifug Vaginalcreme wird angewendet bei Pilzinfektionen (Mykosen) des Genitalbereichs, z. B. Scheidenentzündung durch Candida-Pilze (Candida-Kolpitis) oder Entzündungen durch Candida-Pilze im äußeren Genitalbereich (Candida-Vulvitis), außerdem bei infektiösem Ausfluss durch Hefen und/oder Clotrimazol-empfindliche Erreger.

#### **2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Canifug Vaginalcreme beachten?**

**Canifug Vaginalcreme darf nicht angewendet werden,**

- wenn Sie allergisch gegen Clotrimazol oder einen der in Abschnitt 6. genannten sonstigen Bestandteile dieses Arzneimittels sind.

#### **Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen**

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, bevor Sie Canifug Vaginalcreme anwenden.

Rötungen, Brennen, Juckreiz und schmerzhafte Entzündungen können auch Ursachen haben, bei denen Canifug Vaginalcreme nicht wirksam ist. Eine sichere Ursachenerkennung (Diagnose) ist nur durch den Arzt möglich.

	<b>Canifug Vaginalcreme - DE</b>  1.3.1 Summary of Product Characteristics, Labelling and Package Leaflet  Package Leaflet	Page 2  03/06/2015
---	---	--------------------------

Besondere Vorsicht bei der Anwendung von Canifug Vaginalcreme ist während der Schwangerschaft erforderlich (siehe Abschnitt Schwangerschaft und Stillzeit).

Bei Verwendung von Desodorantien oder Mitteln zur Intimhygiene: Während der Behandlung sollten Sie Desodorantien oder Mittel zur Intimhygiene nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt anwenden, da eine Minderung der Wirksamkeit von Canifug Vaginalcreme nicht ausgeschlossen werden kann.

Bei ärztlich diagnostizierten Entzündungen von Eichel und Vorhaut des Partners durch eine Pilzinfektion sollte eine lokale Behandlung mit dafür vorgesehenen Arzneimitteln erfolgen.

Bei gleichzeitiger Anwendung von Canifug Vaginalcreme und Latexprodukten (z. B. Kondome, Diaphragmen) kann es wegen der enthaltenen Hilfsstoffe (insbesondere Stearate) zur Verminderung der Funktionsfähigkeit und damit zur Beeinträchtigung der Sicherheit dieser Produkte für die Dauer der Anwendung von Canifug Vaginalcreme kommen.

### **Kinder und Jugendliche**

Canifug Vaginalcreme ist nicht zur Anwendung bei Kindern und Jugendlichen bestimmt. Die Sicherheit und Wirksamkeit von Canifug Vaginalcreme wurde bei Kindern und Jugendlichen bisher nicht untersucht. Canifug Vaginalcreme sollte deshalb in dieser Altersgruppe nur nach Rücksprache mit dem Arzt und nach seinen Anweisungen angewendet werden.

### **Anwendung von Canifug Vaginalcreme zusammen mit anderen Arzneimitteln**

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel anwenden, kürzlich andere Arzneimittel angewendet haben oder beabsichtigen andere Arzneimittel anzuwenden.

Die Wirksamkeit von Amphotericin B und anderen Polyenantibiotika (Nystatin, Natamycin) kann durch Clotrimazol vermindert werden.

### **Schwangerschaft und Stillzeit**

Wenn Sie schwanger sind oder stillen, oder wenn Sie vermuten, schwanger zu sein oder beabsichtigen, schwanger zu werden, fragen Sie vor der Anwendung dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Canifug Vaginalcreme sollte während der Schwangerschaft und Stillzeit nur unter ärztlicher Kontrolle bzw. Anleitung angewendet werden.

Es besteht bei der Behandlung mit dem Applikator die Möglichkeit, dass die Fruchtblase bzw. das Ungeborene verletzt werden. Aus Vorsichtsgründen sollte deshalb eine Anwendung von Canifug Vaginalcreme während der Schwangerschaft vermieden werden. Wenn eine Behandlung während der Schwangerschaft unerlässlich ist, sollte sie möglichst mit anderen Darreichungsformen ohne einen Applikator, z. B. nur mit Vaginaltabletten (ohne Applikator) oder Vaginalzäpfchen erfolgen.

Sie können Canifug Vaginalcreme während der Stillzeit anwenden, aber nur nach Anweisung des Arztes.

### **Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen**

Es sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

### **Canifug Vaginalcreme enthält Cetylstearylalkohol**

Cetylstearylalkohol kann örtlich begrenzt Hautreizungen (z. B. Kontaktdermatitis) hervorrufen.

	<p style="text-align: center;"><b>Canifug Vaginalcreme - DE</b></p> <p style="text-align: center;">1.3.1 Summary of Product Characteristics, Labelling and Package Leaflet Package Leaflet</p>	<p style="text-align: right;">Page <b>3</b></p> <p style="text-align: right;">03/06/2015</p>
---	--	--

### 3. Wie ist Canifug Vaginalcreme anzuwenden?

Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau nach Absprache mit Ihrem Arzt oder Apotheker an. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Canifug Vaginalcreme ist eine Creme zur vaginalen Anwendung und zur Anwendung auf der Haut im äußeren Genitalbereich.

Führen Sie 1-mal täglich ½ - 1 Applikator-Füllung an 6 aufeinanderfolgenden Tagen mit dem Applikator möglichst tief in die Scheide ein, am besten abends vor dem Schlafengehen.

Tragen Sie die Creme zusätzlich 2- bis 3 mal täglich im äußeren Genitalbereich bis zum After mit einem zuvor gesäuberten Finger auf und reiben Sie sie dann ein.

Der Applikator wird unter leichtem Drehen auf den geöffneten Tubenhals gesteckt.

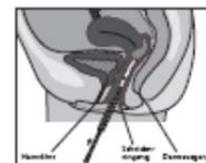
Danach wird die Tube leicht gedrückt und der Applikator so- je nach ärztlicher Anweisung - halb oder ganz gefüllt.

Bei der Befüllung wird der Kolben durch die Vaginalcreme im Applikator nach oben gedrückt.



Der befüllte Applikator wird nun möglichst tief in die Scheide eingeführt und der Kolben heruntergedrückt.

Dies geschieht am besten in Rückenlage mit leicht angezogenen Beinen.



Nach dem Gebrauch ist der Applikator über den Hausmüll zu entsorgen. Verwenden Sie für jede Anwendung einen neuen Applikator.

Während der Anwendung von Canifug Vaginalcreme sollten Sie eine Slip-Einlage tragen, um Fettflecke in Textilien zu vermeiden.

Die Behandlung sollte zweckmäßigerweise nicht während der Menstruation durchgeführt werden bzw. vor deren Beginn abgeschlossen sein. Während der Behandlung sollten Sie keine Tampons benutzen.

Wichtig für einen vollen Behandlungserfolg ist die regelmäßige und ausreichend lange Anwendung der Creme.

Die Behandlungsdauer ist unterschiedlich und hängt u.a. vom Ausmaß und der Lokalisation der Erkrankung ab. Führen Sie die Behandlung auch nach dem Abklingen der akuten entzündlichen Symptome oder subjektiven Beschwerden weiter fort, um eine komplette Ausheilung zu erreichen. Bei Infektionen im Genitalbereich ist eine Behandlungsdauer von ca. 1 - 2 Wochen meist ausreichend.

**Wenn Sie eine größere Menge von Canifug Vaginalcreme angewendet haben, als Sie sollten**  
Bei Anwendung einer größeren Menge von Canifug Vaginalcreme sind keine Nebenwirkungen zu erwarten. Setzen Sie die Behandlung beim nächsten Mal mit der normalen Menge fort.

	<b>Canifug Vaginalcreme - DE</b>  1.3.1 Summary of Product Characteristics, Labelling and Package Leaflet  Package Leaflet	Page 4  03/06/2015
---	---	--------------------------

**Wenn Sie die Anwendung von Canifug Vaginalcreme vergessen haben**

Wenden Sie nicht die doppelte Menge an, wenn Sie die vorherige Anwendung vergessen haben. Setzen Sie die Behandlung bei der nächsten Anwendung mit der üblichen Menge fort.

**Wenn Sie die Anwendung von Canifug Vaginalcreme abbrechen**

Besprechen Sie die weitere Vorgehensweise mit Ihrem Arzt oder Apotheker, da der Behandlungserfolg sonst möglicherweise gefährdet ist.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

**4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?**

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

**Häufig** (1 bis 10 Behandelte von 100)

Vorübergehendes Jucken und Brennen nach dem Auftragen.

**Gelegentlich** (1 bis 10 Behandelte von 1.000)

Hautirritationen wie z. B. Stechen oder vorübergehende Rötung.

**Nicht bekannt** (Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar):

In Einzelfällen kann es zu generalisierten (allgemeinen) Überempfindlichkeitsreaktionen unterschiedlichen Schweregrades kommen. Diese können betreffen: die Haut (z. B. Juckreiz, Rötung), die Atmung (z. B. Atemnot), den Kreislauf (z. B. behandlungsbedürftiger Blutdruckabfall bis hin zu Bewusstseinsstörungen) und den Magen-Darm-Trakt (z. B. Übelkeit, Durchfall).

**Meldung von Nebenwirkungen**

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Sie können Nebenwirkungen auch direkt dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Website: [www.bfarm.de](http://www.bfarm.de) anzeigen. Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

**5. Wie ist Canifug Vaginalcreme aufzubewahren?**

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf.

Sie dürfen dieses Arzneimittel nach dem auf dem Umkarton und der Tube nach „Verwendbar bis“ angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats.

Nicht über 25 °C lagern.

	<p style="text-align: center;"><b>Canifug Vaginalcreme - DE</b></p> <p style="text-align: center;">1.3.1 Summary of Product Characteristics, Labelling and Package Leaflet</p> <p style="text-align: center;">Package Leaflet</p>	<p style="text-align: right;">Page <b>5</b></p> <p style="text-align: right;">03/06/2015</p>
---	---	--

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Arzneimittel zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

## **6. Inhalt der Packung und weitere Informationen**

### **Was Canifug Vaginalcreme enthält**

- Der Wirkstoff ist Clotrimazol. 100 g Creme enthalten 1 g Clotrimazol.
- Die sonstigen Bestandteile sind: Benzylalkohol, Cetylpalmitat (Ph.Eur.), Cetylstearylalkohol (Ph.Eur) [pflanzlich], Natriumcitrat-Dihydrat (E331), Octyldodecanol (Ph.Eur), Polysorbat 60, Sorbitanstearat (E491), gereinigtes Wasser.

### **Wie Canifug Vaginalcreme aussieht und Inhalt der Packung:**

Canifug Vaginalcreme ist eine weiße, glatte, leicht zu verstreichende Creme in einer Aluminiumtube. Canifug Vaginalcreme ist in Packungen mit 35 g Vaginalcreme und 6 Einmal-Applikatoren, 40 g Vaginalcreme und 8 Einmal-Applikatoren sowie 70 g Vaginalcreme und 12 Einmal-Applikatoren erhältlich.

Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in den Verkehr gebracht.

### **Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller**

Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel  
Sudbrackstraße 56  
33611 Bielefeld

Tel.: 0521 8808-05

Fax: 0521 8808-334

E-Mail: [info@wolff-arzneimittel.de](mailto:info@wolff-arzneimittel.de)

**Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Juni 2015.**